



Buss'info

Le bulletin d'information du Conseil Municipal de Bussang



Imprimé par nos soins - Alain VINEL, Directeur de la publication

BUSS'Info est sur <http://www.bussang.fr>

N° 30 JANVIER 2015

Cérémonie des Vœux le jeudi 8 Janvier 2015 20h à la Salle des fêtes.

Mesdames, Mesdemoiselles, messieurs,

Tout d'abord, je veux saluer celles et ceux que je n'ai pas encore eu le plaisir d'accueillir ce soir et que je remercie d'avoir eu la gentillesse de répondre favorablement à mon invitation pour la traditionnelle cérémonie des vœux.

Mes adjoints et moi-même sommes donc heureux de votre présence ici ce soir.

Traditionnellement, en cette période de vœux, c'est le moment du bilan de l'année écoulée et des projets ou objectifs à courts et moyens termes.

2014 a vu l'arrivée d'une nouvelle équipe en charge des affaires communales mais aussi de la communauté de communes suite aux élections de mars dernier.

Donc après avoir parlé des principaux faits marquants de 2014, j'évoquerai les projets pour la mandature qui vient de débuter.

Je remercie tout d'abord mes adjointes, adjoints et conseillères et conseillers municipaux qui m'ont fait confiance. Les nouveaux élus ont apporté des idées neuves. Je sais que je peux compter sur eux pour gérer au mieux les intérêts collectifs des bussenettes et bussenets, compter sur leur implication dans la vie publique locale malgré les remarques désobligeantes qu'ils ne manqueront pas d'essayer ici ou là.

Vous avez pu suivre dans le Buss'info N°28 la composition de la nouvelle municipalité, je n'y reviendrai donc pas. 2014 a vu également, la finition, la concrétisation, en quelque sorte, des équipements ou projets initiés par l'équipe précédente:

- **la place de la gare** avec la création d'un square et l'inauguration de la Statue « A la Source Marie » le 1^{er} août dernier. Je profite de l'occasion pour remercier encore une fois Daniel Didierlaurent pour le don qu'il fait à Bussang à travers cette porteuse d'eau.
- **la route de la Hutte** avait besoin d'un sérieux coup de jeune : c'est chose faite. Reste une dernière partie à rénover.
- la finition des travaux du **Pitat** en poursuivant le fleurissement de l'entrée de notre village rendu plus accueillant encore.
- l'implantation dans quelques jours de **toilettes publiques** à l'ancien emplacement du chalet du Syndicat d'Initiative, rue d'Alsace, qui apporteront plus de confort et d'hygiène aux habitants, aux visiteurs et aux participants des fêtes d'été à la Mouline.
- **le classement de notre Office de Tourisme** et l'achat du site **Bussang.com** pour en faire un site dédié au tourisme redevenu communal et ainsi bénéficier d'un OT classé en 2^{ème} catégorie, compétent pour la commercialisation des produits touristiques.
- **les NAP**, nouvelles activités périscolaires ont été mises en place à la rentrée dernière: le fonctionnement ne pose pas de problèmes particuliers et je veux ici, remercier publiquement toutes les personnes, les responsables d'associations qui s'investissent pour que la jeunesse bussenette ait une approche différente des activités scolaires et associatives.



Cela a été également l'année de l'arrivée **d'un nouveau médecin**, le Docteur Boronat, qui va renforcer le potentiel médical de la Haute Moselle: bienvenue à lui et bonnes chances. Les débuts ne sont pas aisés mais je suis persuadé que les bussonnets lui feront confiance.

L'urbanisme a occupé pour une bonne part, le temps des élus depuis maintenant plus de 3 ans, je veux parler du **PLU, Plan Local d'Urbanisme**.

Nous arrivons maintenant dans la phase terminale avec l'enquête publique qui est ouverte, en mairie, depuis le 27 décembre dernier et qui se terminera le 27 janvier prochain.

Un PLU est l'élément essentiel pour le développement harmonieux d'une commune, c'est même obligatoire si on veut garder le pouvoir de décision des différents certificats d'urbanismes ou permis de construire après le 1^{er} mars 2017.

C'est un document qui tient compte des sites classés (le Drumont par exemple), des bâtiments classés comme le Théâtre du Peuple, la protection des espaces agricoles, des zones humides, des rivières et ruisseaux et j'en passe...Il donne également un canevas précis de ce qu'il est possible de faire ou ne pas faire au sujet de l'architecture des bâtiments neufs ou réhabilités.

Est en court de finition également, **le Plan de Prévention des Risques d'Inondation, le PPRI**.

Bussang n'avait pas fait l'objet d'étude en 2008 lors de l'établissement du PPRI pour la vallée de la Haute Moselle. C'est désormais chose réparée et Bussang est concerné d'une manière plus importante qu'avant, c'était prévisible.

Il n'est pas finalisé pour l'instant mais des préconisations sont déjà à prendre pour certains établissements qui reçoivent du public. Ce nouveau PPRI sera aussi déterminant et demandera une approche différente dans l'installation de la passerelle entre l'Hôpital Local et les Champs Navés, tant souhaitée par les résidents de la maison de retraite. Les travaux de la place devront eux aussi en tenir compte.

Tout rejet d'eau usée non traitée dans la nature est interdit, avoir un **assainissement individuel**, si on n'est pas raccordé à un réseau collectif, est donc obligatoire.

Vous avez peut-être été concerné par les contrôles.

Pour les installations contrôlées et qui ont été déclarées non conformes, nous avons pris la décision, par mesure d'équité envers les bussonnets qui sont reliés à l'assainissement collectif, pris la décision donc d'être porteur de vos projets et d'en assurer la maîtrise d'oeuvre afin que vous puissiez bénéficier d'aides financières.

Environ 40 d'entre vous se sont inscrits et ont signé la convention. Ainsi, ils pourront bénéficier des études personnalisées pour la réalisation des dispositifs de traitement de leurs eaux usées mais aussi bénéficier de l'appel d'offre lancé par la commune pour la réalisation des travaux, du choix des entreprises et des 70% d'aide financière : 10% du Conseil Général, le reste, 60%, de l'Agence de l'eau .

Les moyens informatiques mis à disposition des personnels administratifs et techniques ont été modernisés et mis en réseau notamment le service des Eaux. Le site internet <http://bussang.fr> créé en 2013 a été peaufiné. Cet appel aux nouvelles technologies de communication et d'information a permis de gagner en efficacité et de faciliter grandement les échanges d'informations entre les employés communaux, les élus, les habitants et les partenaires externes. Le BUSS'info avec ses 3 parutions en 2014 a continué à jouer pleinement son rôle d'information municipale.

Dans le cadre du « plan paysage », initié par l'ancienne communauté de communes des Ballons des Hautes Vosges et de la Source de la Moselle, un inventaire a été fait des points noirs environnementaux : haies disgracieuses, dépôts de véhicules en tout genre...

Afin d'ouvrir les paysages, les agriculteurs qui désirent conquérir des espaces de pâture sur les friches, peuvent demander des aides financières pour défricher des terrains communaux ou privés et avoir donc de nouvelles parcelles de pâturage. Pour ce faire, il faut prendre contact avec la Communauté de Communes des Ballons des Hautes Vosges à Fresse.

Le plan paysage garantira une cohérence pour les actions à venir en matière de sauvegarde et d'ouverture de nos paysages et de préservation du cadre de vie. J'espère que de nombreux agriculteurs profiteront de cette opportunité.



2015 verra le lancement de plusieurs chantiers communaux importants.

L'ancienne Ecole des Garçons sera réaménagée en Maison des Associations. Ce bâtiment sera rendu plus fonctionnel en particulier pour la bibliothèque de la « Bussenette ». La salle de musique quant à elle sera aménagée en tenant compte de son utilisation et donc plus « acoustique » pour l'Harmonie Bussang/St Maurice. L'étage sera dédié aux associations locales et des « box » y seront installés, l'espace disponible sera modulable pour s'adapter au mieux à leurs besoins .

La place de la Mairie sera revue afin de palier à la circulation anarchique et dangereuse actuelle des véhicules, et de sécuriser le parking, les piétons et la sortie de la Salle des Fêtes. Tout cela a déjà fait l'objet de 2 réunions publiques et de diverses discussions...Le projet est ambitieux mais Bussang mérite bien que l'on s'occupe de sa place, idéalement située au centre du village.

la rue du Théâtre sera profilée et les réseaux d'eau, d'assainissement, d'électricité et téléphonique seront enfouis.

Une via Corda sera aménagée à la Roche des Corbeaux ; Elle viendra compléter la Rando-Ferrata ainsi que la Roche de l'Ours déjà équipée pour les amateurs d'escalade et de randonnée en montagne.

Autres travaux moins spectaculaires mais très importants : l'alimentation en eau potable de notre village.

Les travaux du bureau d'études IRH ont débuté en 2013. Un diagnostic du système d'alimentation en eau potable a été réalisé ainsi que l'étude du fonctionnement du réseau. Nous avons besoin d'un outil d'aide à la décision et de programmation de travaux afin d'avoir une vision globale de notre service d'eau potable pour réaliser des travaux cohérents et adaptés à nos besoins.

Ces travaux se feront en 3 ou 4 phases : rendement du réseau, la quantité puis la qualité de l'eau :

1/ Il nous faut améliorer le rendement du réseau en effectuant une recherche des fuites, c'est une phase importante et contraignante qui risque de perturber les habitants, de vous perturber, par des nuisances diverses et gêner la circulation en cas de fouille dans les rues. L'amélioration de ce rendement est par ailleurs obligatoire avant l'octroi des différentes aides financières.

2/ sécuriser la ressource en réhabilitant les principaux captages et uniquement ceux nécessaires et indispensables garantissant au mieux, nos besoins en eau potable, l'été ou en période de sécheresse notamment.

3/ Si la ressource est sécurisée, nous passerons en phase 4 directement afin cette fois de garantir la qualité de l'eau distribuée avec la neutralisation dans les réservoirs.

Cette démarche en fait, avait débuté en 2003/2004.

Comme vous le voyez, il a fallu une dizaine d'année avant de réunir tous les paramètres techniques et financiers afin d'obtenir les différentes aides et voir la finalisation de ce dossier.

La construction par Vosgélis d'un immeuble de 8 appartements avec accès de plain-pied et donc accessibles aux personnes à mobilité réduite, a débuté cette semaine, près de l'église.

L'effort d'embellissement de notre village sera poursuivi en 2015. L'objectif est triple, améliorer le cadre de vie des habitants, inciter les voyageurs de passage à s'arrêter pour consommer sur place et ajouter un atout supplémentaire de promotion touristique.

En un mot : rendre Bussang plus attractif.

Je tiens ici, à remercier les Bussenettes et bussenets pour la qualité du fleurissement de leur jardin, ferme, balcon, maison... Sans l'effort de tous, il ne serait tout simplement pas possible de maintenir la 2^{ème} fleur acquise en 2013. Merci également aux membres du jury qui prennent sur leur temps libre pour sillonner le village afin de récompenser les plus belles réalisations au travers du concours des maisons fleuries.

Parlons de l'intercommunalité.

2014 a donc vu l'arrivée de nouveaux conseillers communautaires.

La nouvelle équipe dirigeante a été installée en avril dernier et je salue son Président qui est parmi nous ce soir M St Tramzal.

Après la fusion des 2 communautés de communes début 2013. D'autres réformes sont prévues : regroupement à nouveau des C /C afin d'avoir une population minimale de 20 000 habitants, fusion des régions. Toutes ces réformes et fusions nous seront imposées. Nous aurons pu débattre, certes, sur les périmètres de certaines structures, les Scot (Schéma de cohérence Territoriale), le regroupement des Communauté de Communes, mais la décision finale ne nous appartiendra pas. Nous devons, si nous voulons rester crédibles et efficaces pour le bien de tous, agir en toute intelligence, sans parti-pris et sans arrière pensée politique.

La mutualisation est devenue une impérieuse nécessité devant la diminution des dotations de l'Etat mais aussi devant la diminution des aides du Département et de la Région.

Le 1^{er} janvier 2013 à vu l'instauration de la **redevance incitative pour le ramassage des déchets ménagers**. Ancien **SIVEIC**.

Après une période assez longue d'essais et de sensibilisation en 2013, on peut en 2014, toujours constater l'incivisme de certains ce qui n'améliore pas la propreté aux points de dépose. Des efforts importants restent encore à faire notamment en période de vacances. Un nouvel emplacement de **point de d'apport volontaire** de déchets sera aménagé au terminus de la Voie Verte. Un système moderne qui amènera, je l'espère, un peu de respect, de propreté et d'hygiène.

Bussang est membre du Syndicat d'assainissement qui s'appelle maintenant le **syndicat d'épuration**.

Au départ, les stations d'épuration du Thillot, de St Maurice et de Bussang étaient défectueuses, autrement dit, elles ne fonctionnaient pas bien et les rejets dans le milieu naturel étaient polluants.

La décision finale a été de faire une seule station au Thillot dans un 1^{er} temps.

Les coûts se peaufinant et les financements se restreignant, la décision de maintenir Bussang en fonctionnement fut prise, il est vrai que nos rejets étaient conformes à la réglementation et que le fait de rejeter toutes les eaux traitées après Le Thillot posait le problème du manque d'eau dans la Moselle en amont.

Les eaux usées de Bussang ne seront donc jamais traitées par la station d'épuration du Thillot : le coût de cette Station est de 4 200 000 €. Cela implique de facto une augmentation à terme de 0,50€/m³ d'eau traité au minimum sans compter la canalisation de transfert qui reprend les effluents de St Maurice, ceux de Fresse et du Thillot au passage.

En 2013, le retrait de Bussang de ce syndicat a été demandé : les statuts ne prévoyant pas cette possibilité, la demande a été normalement rejetée.

Aujourd'hui, nous demandons l'application d'un tarif différencié car les services de cette nouvelle station ne seront jamais appliqués aux abonnés bussetiens de l'assainissement collectif et donc si le service ne peut être rendu, le montant de la redevance syndicale doit en tenir compte.

La Révision Générale des Politiques Publiques suit son cours :

La diminution du nombre de fonctionnaires entraîne, qu'on le veuille ou non, un transfert de charge sur nos collectivités. Certains services rendus gratuitement par l'état, les documents d'urbanisme par exemple, ne le seront plus le 1^{er} juillet prochain, nous devons alors faire appel à des officines privées ou agence telle l'**Agence Technique Départementale**, pour avoir le même service, service qui ne sera plus gratuit.

La Communauté de Communes des Ballons des Hautes Vosges, la nôtre, n'a pas pris de nouvelles compétences.

Le tourisme reste donc dans le giron des communes. Nous voyons bien actuellement son importance économique, avec les soucis que connaît notre principal acteur touristique : AZUREVA, j'aurai une pensée particulière pour les employés et l'incertitude qui est la leur quant à leur avenir professionnel. Des emplois seront perdus pour notre village et le tourisme est une activité importante non seulement pour Bussang mais aussi pour toute la haute vallée de la Moselle et pour l'ensemble des Hautes Vosges.

La région Lorraine et le département des Vosges, en signant le « **contrat de destination Vosges** » avec l'état, ne s'y sont pas trompés et nous devons, pour notre secteur, prendre cette activité économique à bras le corps afin de préserver nos emplois touristiques qui ne sont pas dé-localisables eux.

Je forme le vœu, que lorsque la compétence touristique retournera à la communauté de communes, cette compétence soit exercée pleinement, d'une manière professionnelle et efficace avec des moyens de communication modernes comme nous essayons de le faire actuellement dans nos communes touristiques respectives, je veux parler de St Maurice et de Bussang bien évidemment. Nos destins sont liés.

L'état, les 3 régions, les 7 départements ont défini collectivement une stratégie touristique pour le Massif des Vosges : c'est la démarche « **Stations Vallées** », afin d'en faire une destination « famille » à part entière.

10 stations sont impliquées dans l'opération :

5 du département des Vosges, dont Bussang,
5 pour les versants alsacien et franc-comtois.

Après la phase diagnostic qui vient de s'achever en 2014, la phase réalisation est programmée pour 2015/2016.

Des conseils seront donnés aux acteurs touristiques des différentes stations pour les rendre plus visibles, plus lisibles: des équipements seront à revoir... ainsi que la signalétique.

Le financement du bureau d'études et de conseils est assuré par l'état (50%), les régions (20%), les départements (19%) et les stations (11%).

Notre communauté de communes a acquit une partie des locaux de l'**entreprise Curien**. Pour l'instant aucune activité n'est prévue dans ce site. J'espère qu'un porteur de projet viendra bientôt s'y installer et pourra redonner espoir aux habitants de notre vallée et faire en sorte que notre jeunesse puisse se fixer dans nos villages.

Quittons le matériel pour parler de la vie de la cité : du culturel et du social.

Par solidarité avec nos anciens, nous avons continué à distribuer, tous les ans un colis pour Noël et à les réunir au printemps autour d'un repas convivial et festif.

Avec près de 25.000 visiteurs par an, le **Théâtre du Peuple** est le principal animateur de la vie culturelle locale. La Commune apporte sa contribution matérielle et financière au Théâtre avec lequel elle entretient des relations régulières et constructives. 2015 verra le 120^{ème} anniversaire du Théâtre du Peuple et des festivités sont prévues : à l'initiative du Théâtre, une réunion de concertation est prévue fin janvier à la Popote.

Quant au **Casino**, après quelques difficultés conjoncturelles, la situation a été rétablie en étroite collaboration avec la Commune afin de mieux s'adapter aux nouvelles contraintes qui pèsent sur ce genre d'établissement. Je salue la venue de M Russo, le nouveau Directeur, et lui souhaite la bienvenue.

Grâce au dévouement des membres bénévoles des nombreuses associations bussenettes, des animations sont proposées tout au long de l'année et durant la saison estivale notamment. Toujours dans la mesure de ses possibilités, la commune apporte un soutien différencié selon des critères d'équité et de cohérence. Merci donc à tous les bénévoles et présidents des diverses associations qui participent à ces animations.

La Société **Neotec Plastique**, présente à Bussang depuis fort longtemps, va délocaliser sa production dans un département voisin: le Territoire de Belfort. Ce n'est pas loin, mais les employés devront faire le trajet journallement, chose pas très aisée en période hivernale.

Je le signalais déjà dans le dernier Buss'info, nous regrettons ce déménagement et la perte d'emplois qui en découle pour notre village. C'est une industrie de pointe dans son secteur d'activité, son savoir faire nous manquera aussi, ainsi que sa notoriété.

Je voudrais remercier par ailleurs son Directeur, Monsieur Arnold, qui a offert ce pupitre à la Commune de Bussang.

Merci, il est de grande classe.

Pour conclure

La physionomie de notre village a beaucoup changé et changera encore.

Ces réalisations avaient pour but de dynamiser et moderniser Bussang tout en lui gardant son attrait, son authenticité, dans la préservation de son patrimoine

Les projets de transformation entrepris jusqu'ici ont souvent soulevé au départ des inquiétudes, des interrogations, quoi de plus normal : le changement fait peur, est ce que se sera mieux qu'avant ? Est ce que ce sera réussi ?

Jusqu'à présent les aménagements réalisés autour de la mairie et de l'église, place de la gare ou au Pitat, le long de la RN66, ont satisfait à ma connaissance une majorité de bussenets.

Pourquoi n'en serait-il pas de même pour l'aménagement de la Place ? Je suis persuadé qu'avec l'aide des spécialistes compétents, ce sera aussi une réussite.

La quasi-totalité de ces travaux ont fait l'objet de **subventions**; merci à l'état, à la région ou au département. Sans ces aides, il nous aurait fallu être beaucoup moins ambitieux sous peine de mettre en difficulté les finances communales.

Merci à François, Catherine, Bachir, Pascale et Sylvie, mes adjoints et amis pour leur soutien indéfectible, quelques soient les difficultés rencontrées, pour le travail partagé avec efficacité, leur disponibilité.

Merci à Malou et Solange pour leur dévouement à l'action sociale, à Louis pour la gestion de la forêt.

Merci aux conseillers municipaux pour la confiance accordée, pour leur implication et leur engagement au sein des diverses commissions où ils ont apporté leurs compétences respectives.

Merci aux services techniques, scolaires, et administratifs.

Merci à Marjorie, responsable de l'ensemble des services.

Je vous remercie de votre attention et vous renouvelle tous mes **vœux de santé et de bonheur** pour cette nouvelle année qui commence, à vous et à ceux qui vous sont chers.

Que tous vos projets se réalisent pour vous et vos familles. Je sais que certains souffrent de la crise et, pour eux, la vie quotidienne est devenue difficile, mais j'espère que tous retrouveront un avenir plus serein en 2015.

Avant de vous inviter à trinquer ensemble à cette nouvelle année, j'aimerais vous faire partager ma profonde conviction : nous avons les atouts et les moyens de notre ambition, celle de faire de Bussang un village touristique dynamique, moderne, socialement responsable et respectueux de son environnement qui saura préserver les autres activités économiques : commerces, artisanat, industries, PME...

En un mot : un village où il fait bon vivre...

Avec la contribution du Conseil Municipal et l'assistance des Services Municipaux, soyez convaincus que je mettrai tout en œuvre pour tenter d'y parvenir car ces enjeux sont une question de survie.

Je remercie également Raphaël Parmentier pour ses recherches sur l'histoire locale et aussi pour le diaporama que vous avez pu apprécier ce soir.

Ces photos feront l'objet d'ailleurs, d'une exposition à l'Office de Tourisme pendant toutes les prochaines vacances d'hiver de février.

*Avant de lever le verre de l'amitié pour fêter la nouvelle année et de laisser la parole à mes invités, monsieur le Président de la Com/Com et Monsieur le Conseiller Général, je voudrais, **en ce jour de deuil national**, je voudrais vous dire ; « **je suis Charlie** » : c'est le cri que chacun de nous doit lancer aujourd'hui devant cette attaque terroriste qui menace les libertés et bien sur celle de la presse mais aussi d'opinion et de pensée.*

Je vais vous lire un communiqué des élus locaux de France qui expriment leur indignation et leur soutien aux familles.



**Le Maire
Alain VINEL**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Alain Vinel', written over a horizontal line.

